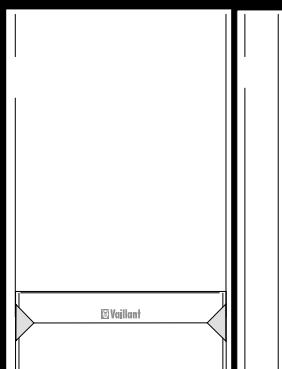


KEZELÉSI UTASÍTÁS
VAILLANT gyártmányú
kondenzációs fali fűtőkészülékhez

VU 506 E



Kedves vásárlónk!

A **Vaillant VU 506 E típusú kondenzációs fali fűtőkészülékkel** Ön magas színvonalú Vaillant terméket vásárolt, amelynek kezelése rendkívül egyszerű. Ennek ellenére szánjon néhány percet ezen kezelési utasítás elolvasására. Néhány olyan hasznos ötletet talál benne, amely segít Önnek a fűtési rendszer optimális kihasználásában.

Kérjük, hogy a készülék kezelőmezőjének takarólemeze alatt gondosan őrizze meg ezt a kezelési utasítást. Ez nem csak az Ön saját érdeke, hanem az esetleges következő tulajdonos is örül majd, ha ezt az utasítást kézbe veheti!

Gyári garancia

A készülékre a jótállási jegyben megjelölt feltételek szerint gyári garanciát biztosítunk. A gyári garancia csak akkor érvényes, ha az üzembe helyezést feljogosított szakember végezte. A készülék első üzembe helyezését csak a Vaillant -Márkaszerviz és az erre feljogosított Vaillant-Partner szervizek, szakiparosok végezhetik. A felszerelést, a szerelés átvételét, az üzembe helyezést és a beüzemeltetést a garanciajegyben hitelesen, cégszerűen dokumentálni kell.

Tartalomjegyzék

Rendeltésszerű használat	4
Biztonsági tudnivalók	5
Gázszag észlelése esetén javasolt viselkedés	5
Változtatások a fűtőkészülék környezetében	6
A fűtőkészülék üzembe helyezése	8
Üzembe helyezés	8
Üzemen kívül helyezés	10
Fagyvédelem és szivattyú-letapadás elleni védelem	11
A fűtőkészülék kezelése	12
Kezelőmező, áttekintés	12
Üzem módok	14
Tényleges hőmérsékletek kijelzése	16
használati melegvíz	16
fűtési előremenő víz	18
Kívánt hőmérsékletek kijelzése	20
használati melegvíz	20
fűtési előremenő víz	22
Kiegészítő információk előhívása	24
A fűtési rendszer feltöltése vízzel	26
A fűtési rendszer leállítás	29
Tévedések üzemzavarok esetén	30
Ellenőrzés és karbantartás	32
Energiatakarékosági ötletek	33
Gyári garancia	35

Rendeltetésszerű használat

A Vaillant VU 506 E típusú kondenzációs fali fűtőkazán a technika mai állásának és az elfogadott biztonságtechnikai szabályoknak megfelelő kivitelű kondenzációs fűtőkészülék. Ennek ellenére használata során előfordulhatnak a kezelő vagy más személyek testi épségét és életét fenyegető, illetve a készülék vagy más anyagi javak károsodását okozó veszélyek. A készüléket, mint hőfejlesztő eszközt, melegvízzel üzemelő, zárt központi fűtési rendszerekhez terveztük. Más jellegű vagy ezen túlmenő használata nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Az ebből eredő károkért a gyártó/szállító felelősséget nem vállal. A kockázatot egyedül a készülék használója viseli. A rendeltetésszerű használathoz hozzá tartozik a kezelési és a szerelési utasításban foglaltak követése, valamint az ellenőrzési és karbantartási feltételek betartása is.

Biztonsági tudnivalók



Magán a fűtőkészüléken és a teljes fűtési rendszeren csak arra feljogosított szakemberek végezhetnek munkát! Gondoljon arra, hogy a szakszerűtlenül elvégzett munkák balesetveszélyt, sőt életveszélyt okozhatnak!

Gázszag észlelése esetén javasolt viselkedés:

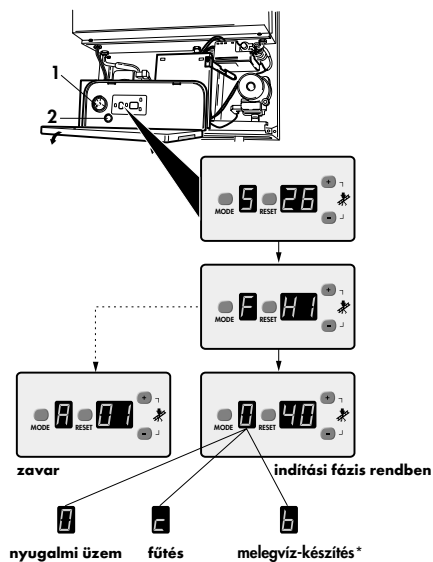
- ne működtessen elektromos kapcsolókat a veszélyes környezetben,
- ne dohányozzon a veszélyes környezetben,
- ne használja a telefont a veszélyes környezetben,
- zárja el a gázlezárási csapot,
- szellőztesse ki a veszélyeztetett területet,
- értesítse a gázszolgáltató vállalatot vagy az illetékes szakembert, illetve szakvállalatot.

Változtatások a fűtőkészülék környezetében

A következő elemeken nem szabad változtatásokat végrehajtani:

- a fűtőkészüléken,
- a gáz, a frisslevegő, a víz és az áram bevezetésére szolgáló vezetéseken,
- a füstgázvezető vezetéken,
- a lefolyóvezetéken és a fűtővíz biztonsági szelepeken,
- az épületnek a készülék üzembiztonságát befolyásolni képes adottságain.

Ilyen jellegű igények esetén az Önnel kapcsolatban álló szakembert bízta meg a szükséges változtatások elvégzésével.



GU_VC 506 029/0_HU

A fűtőkészülék üzembe helyezése

Üzembe helyezés

A készülék bekapcsolása előtt a kezelőmező takarólemezének lehajtása után láthatóvá váló manométeren (1) ellenőrizze, hogy a fűtési rendszerben megvan-e a helyes víznyomás. A rendszert szerelő szakember elmondta Önnek, hogy a fűtési rendszerben mekkora legyen ez a víznyomás (min. 1 bar). Ha a nyomás kisebb ennél az értéknél, akkor vizet kell utánatöltenie a fűtési rendszerbe (lásd a 26. oldalon).

- Nyissa ki a gázvezeték csapját**.
- Nyissa ki a fűtési és a melegvíz-készítési* előremenő és a visszatérő elzáró szerelvényeket**.
- Kapcsolja be a fűtőkészüléket a hálózati főkapcsolóval (2).

A bekapcsolás után a készülék végigfuttat egy indítási folyamatot, amelyben először a szoftver-változat, majd az **F H1** kód látható a kijelzőn. Kb. 30 másodperc múlva a kijelzőn megjelenik az üzemmód (**0**, **c** vagy **b***), a hozzá tartozó hőmérséklettel együtt (lásd a 14. oldalon).

Ha **A 01** jelenik meg a kijelzőn, nyomja meg a **RESET**-gombot. A készülék újból elvégzi az indítási folyamatot. Ha még mindig nem szűnt meg a hiba, akkor hívja fel a szerelőjét.

* Csak a készülékre csatlakoztatott melegvíztároló esetén,

** A beépítési helyük a fűtési rendszer kialakításától függ. Kérje meg a szerelőt, hogy mutassa meg Önnek azokat.

Üzemen kívül helyezés





Hosszabb távolléte (például elutazása) esetén is hagyja üzemben a fűtőkészüléket, hogy a készülék fagyvédelmi funkciója hatásos maradjon!



A készüléket csak karbantartás esetén szabad arra feljogosított szakembernek a hálózatról leválasztania!

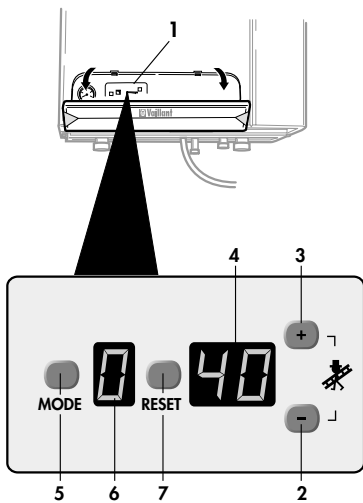
Fagyvédelem és szivattyú-letapadás elleni védelem

A Vaillant VU 506 E típusú kondenzációs fali fűtőkészülék önműködő fagyvédelmi biztosítóval rendelkezik: a gázégő automatikusan bekapcsol, ha a víz hőmérséklete 5 °C alá süllyed.

-  A fagyvédelmi biztosító csak a fűtőkészüléket védi befagyás ellen, a házban lévő vízvezetékeket azonban nem. Ezért javasoljuk, hogy a hőmérséklet-szabályozót és a termostatikus fűtőtest-szelepeket ne állítsa kb. 12 °C-nál alacsonyabb értékre.
-  A fűtőkészüléket csak karbantartás esetén válassza le a hálózatról (teljes üzemen kívül helyezéshez)! A készülék hosszabb üzemen kívül helyezése esetén a készülék újbóli üzembe helyezése alkalmával előfordulhat, hogy a szivattyúk beszorulnak ("letapadnak").



Készülékének védelmi funkciói csak a fűtőkészülék bekapcsolt állapotában működnek.



GU_VC_506 030/0

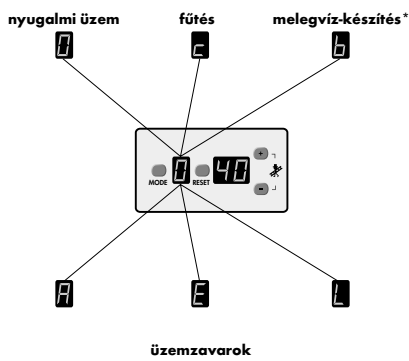
A fűtőkészülék kezelése

Kezelőmező, áttekintés

A **kezelőmező (1)** a takarólemez lehajtása után válik láthatóvá.

- - és + gombok (**2 és 3**)
Ezekkel a gombokkal állíthatók be a fűtéshez és a melegvíz-készítéshez a kívánt hőmérsékletek (lásd a 20. és az azt követő oldalakon).
- Az **információs kijelzés (4)** az üzemmódokról és a kódokról nyújt aktuális információkat Önnek.
- A **MODE-gommbal (5)** lehet "lapozgatni" az üzemmódok és a kódok között (lásd a 24. és az azt követő oldalakon).
- Az **üzemmód- és kódkijelző (6)** fűtőkészüléke aktuális üzemmódját jelzi ki (lásd a 14. és az azt követő oldalakon) vagy bizonyos kiegészítő információkat közöl Önnek (lásd a 24. és az azt követő oldalakon).
- A **RESET-gommbal** lehet bizonyos üzemmódokat törölni (lásd a 30. és az azt követő oldalakon).
- A - és + gombok (**2 és 3**) egyidejű megnyomásával lehet a mérési állásba kerülni (**csak szakemberek számára**). Az üzemmód- és kódkijelzőn (**6**) ekkor a "8" szám jelenik meg, az információs kijelzés (**4**) pedig a maximális fűtési részterhelést jelzi ki.

Lehetséges üzemmódok



A kijelző bal oldalán egy pont jelzi az égő üzemet:

fűtés - az égő üzemel

használati melegvíz készítés - az égő üzemel

GU_VC 506 031/0_HU

Üzemmódok

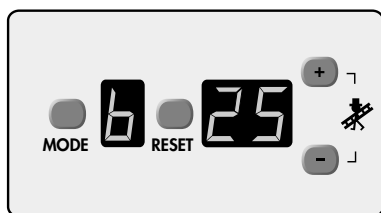
A fűtőkészülék kezelőmezőjének bal oldalán lévő kijelző a készülék aktuális üzemmódját vagy a fellépett üzemzavart jelzi ki.

Kijelzés	Jelentés
0	Nyugalmi üzem, nincs hőigény
c	Fűtés, a fűtési rendszer igényel hőt
b*	Használati melegvíz, a melegvítároló igényel hőt
A**	Üzemzavar, a készülék kikapcsolt és reteszelt állapotban van (lásd a 30. és az azt követő oldalakon)
E**	Üzemzavar, a készülék kikapcsolt és leblokkolt állapotban van (lásd a 30. és az azt követő oldalakon)
L**	Üzemzavar, a készülék csökkentett teljesítménnyel tovább üzemel (lásd a 30. és az azt követő oldalakon)

* Csak a készülékre csatlakoztatott melegvítároló esetén,

** Zavarelhárítás (lásd a 30. és az azt követő oldalakon).

A használati melegvíz tényleges hőmérsékletének kijelzése*

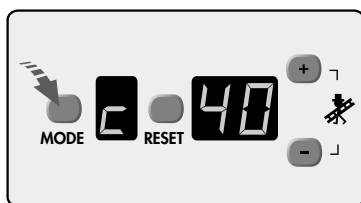


A fűtőkészülék kijelzője mindig csak a fiktív "25" értéket mutatja. A melegvítárolóban lévő használati melegvíz aktuális hőmérséklete a külső szabályozókészülekről olvasható le.

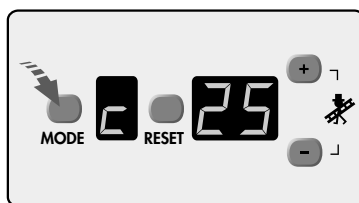
☞ Ezért vegye figyelembe a külső szabályozókészülékhez, illetve a melegvítároló kapcsolótáblájához tartozó kezelési utasításban foglaltakat!

* Csak a készülékre csatlakoztatott melegvítároló esetén.

A fűtési előremenő víz tényleges hőmérsékletének kijelzése

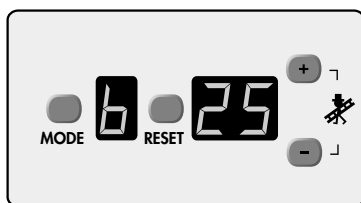


Addig nyomja a **"MODE"**-gombot, amíg a kijelző bal oldalán meg nem jelenik a **"c"** betű (**nem villogva**). Ekkor a kijelző jobb oldalán leolvasható az aktuális fűtési előremenő hőmérséklet, például **"40"** °C.



A **"MODE"**-gomb megnyomásával vagy azzal, hogy kb. 1 percig nem működtet további gombokat, térjen vissza a normális üzemállapotba.

A használati melegvíz kívánt hőmérsékletének beállítása*



A használati melegvíz hőmérsékletének szabályozása egy külső szabályozó vagy a melegvíztároló kapcsolótáblájának segítségével történik. A kijelzőn villogó "b 55" csak egy fiktív melegvíz-hőmérsékletet jelez.

Kérjük, hogy ne változtassa meg a gyári beállítást.

A fűtőkészülék kijelzője mindig csak a fiktív "25" értéket mutatja. A melegvíztárolóban lévő használati melegvíz aktuális hőmérsékletének leolvasását, valamint a beállításokat a külső szabályozókészüléken, illetve a melegvíztároló kapcsolótábláján kell elvégeznie.

☛ Ezért vegye figyelembe a külső szabályozókészülékhez, illetve a melegvíztároló kapcsolótáblájához tartozó kezelési utasításban foglaltakat!

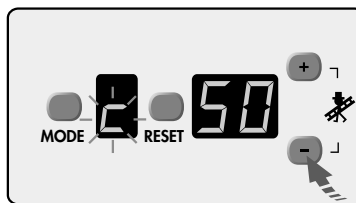
* Csak a készülékre csatlakoztatott melegvíztároló esetén,

A fűtés kívánt hőmérsékleteinek beállítása

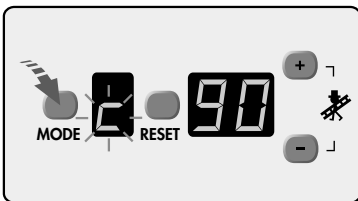
A fűtőkészülék fűtési előremenő hőmérsékletét gyárilag a maximális értékre (90 °C) állították be. Ez a hőmérséklet külső szabályozóval szabályozható.

Kérjük, hogy ne változtassa meg a gyári beállítást, mert különben a szabályozó nem tud működni.

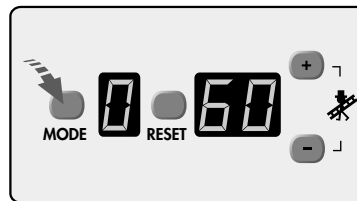
Ha mégis szükség lenne változtatásra, akkor a következőképpen járjon el:



Addig nyomja a "-" (vagy a "+") gombot, amíg a kijelző jobb oldalán meg nem jelenik a kívánt fűtési előremenő hőmérséklet értéke, például "50" °C.



Addig nyomja a "MODE"-gombot, amíg a kijelző bal oldalán meg nem jelenik egy villogó "c" betű.

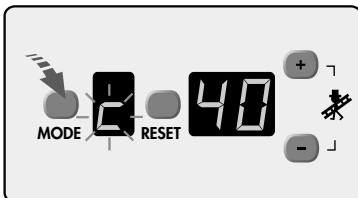


Nyomja meg a "MODE"-gombot. Ha kb. 1 percig nem működtet további gombokat, akkor a kijelző visszaáll a normál üzemmódra, például nyugalmi üzem esetén "0"-ra, a pillanatnyi fűtési előremenő hőmérséklet esetén pedig "60" °C-ra.

Kiegészítő információk előhívása

A Vaillant kondenzációs fali fűtőkészülék lehetővé teszi néhány kiegészítő információ előhívását:

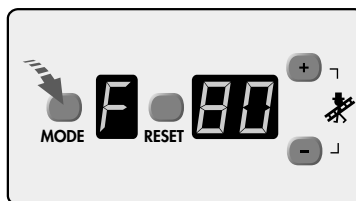
Bal oldali kijelző	Jobb oldali kijelző
0	Üzemkész, tényleges fűtési előremenő hőmérséklet °C-ban
☀️**	Kívánt hőmérséklet, fűtési előremenő °C-ban
☀️*	Kívánt hőmérséklet, melegvíz °C-ban (fiktív, 55 °C)
c	Tényleges hőmérséklet, fűtési előremenő °C-ban
r	Tényleges hőmérséklet, fűtési visszatérő °C-ban
b*	Tényleges hőmérséklet, melegvíz °C-ban (fiktív)
E	Külső hőmérséklet °C-ban (nem használjuk)
P	Füstgáz-hőmérséklet °C-ban
S	Melegvíz-térfogatáram (nem használjuk)
F	A ventilátor fordulatszáma a maximális fordulatszám %-ában



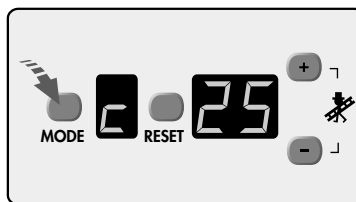
Nyomja a "MODE"-gombot. A kijelzőn megjelenik egy "c" betű (**villogva**) az aktuális fűtési előremenő hőmérséklet értékével, például "40" °C.

* Csak a készülékre csatlakoztatott melegvíztároló esetén.

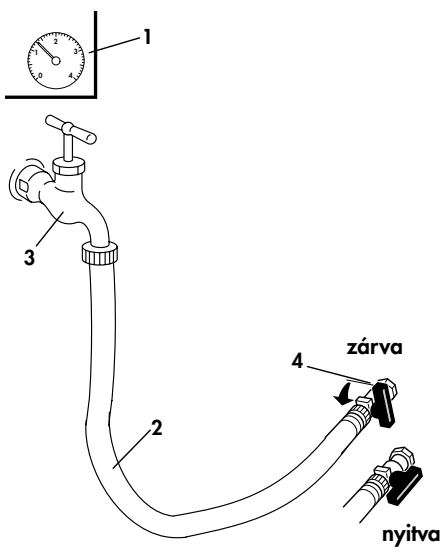
** Külső szabályozó esetén a kívánt hőmérsékletet 90 °C-ra válassza meg.



Addig nyomja a "MODE"-gombot, amíg a kijelző bal oldalán meg nem jelenik a kívánt paraméter (lásd a 24. oldalon lévő táblázatot), például "F" a ventilátorhoz és "80" %.



A "MODE"-gomb megnyomásával vagy azzal, hogy kb. 1 percig nem működtet további gombokat, térjen vissza a normális üzemállapotba.



A fűtési rendszer feltöltése vízzel

A fűtési rendszer kifogástalan üzemeltetéséhez meghatározott víznyomásra van szükség. A rendszert összeszerelő szakember közölte Önnel ezt az értéket (≥ 1 bar). Ha a manométer (1) nyomásjelző mutatója ezen érték alá süllyed, vagy ha "E 05" hiba jelenik meg a kijelzőn, akkor a fűtési rendszerbe vizet kell töltenie.



A fűtési rendszer feltöltéséhez csak tiszta vezetéki vizet szabad használni. Vegyszerek, főleg fagyásgátló szerek hozzáadása nem megengedett!

- A főkapcsolóval kapcsolja ki a fűtőkészüléket.
- Minden termosztatikus radiátorszelepet nyisson ki a fűtési rendszerben.
- Erősítse fel a tömlőt (2) egy vízcsapra (3) és töltsen te a tömlőt vízzel.
- Csatlakoztassa a tömlőt a fűtési rendszerben lévő töltő- és ürítőcsapra (4)*.
- Elfordítva nyissa ki a töltő- és ürítőcsapot (4).
- Nyissa ki kissé a vízcsapot, majd lassan addig töltsön utána vizet, amíg a manométer (1) mutatója a szükséges értékre nem áll be.

* A töltő- és ürítőcsap beépítési helye a fűtési rendszer kialakításától függ. Kérje meg a szerelőt, hogy mutassa meg Önnek azt.

A fűtési rendszer feltöltése vízzel (folytatás)

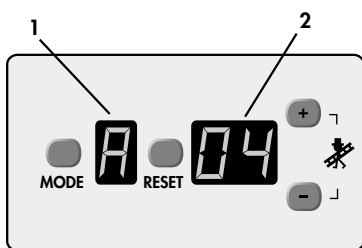
- A fűtőtesteknél légtelenítse a fűtési rendszert.
- Elfordítva zárja el a töltő- és ürítőcsapot, majd vegye le róla a tömlőt.
- Még egyszer ellenőrizze a rendszerben a víznyomást.
- Kapcsolja be újból a fűtőkészüléket.

A fűtési rendszer leürítése



Ne saját maga végezze el a fűtési rendszer leürítését, és tartsa be a fagyvédelemre és a szivattyú-letapadás elleni védelemre vonatkozó utasításokat.

A fűtési rendszer leürítését karbantartás esetén csak arra feljogosított szakembernek szabad elvégeznie!



Kijelzés	Jelentés
A	Üzemzavar, a készülék kikapcsolt és reteszelt állapotban van.
E	Üzemzavar, a készülék kikapcsolt és leblokkolt állapotban van.
L	Üzemzavar, a készülék csökkentett teljesítménnyel tovább üzemel.

Teendők üzemzavarok esetén

Üzemzavarok esetén a bal oldali kijelzőmezőben (1) az üzemzavar fajtája: A, E vagy L, a jobb oldali kijelzőmezőben (2) pedig az adott hiba kódolt hibaleírása jelenik meg.

Az **A 04** és az **E 05** kódjelű hibákat saját maga is el tudja hárítani.



Minden más hibakód olyan zavarokra utal, amelyeket csak arra feljogosított szakember tud megszüntetni!

A 04: A fűtőkészülék alatt lévő szifon elszennyeződött. Tisztítsa ki a szifont, majd nyomja meg a **RESET**-gombot.

E 05: Túl alacsony a víznyomás a fűtési rendszerben. Töltse fel a fűtési rendszert (lásd a 27. és az azt követő oldalakon). A rendszer feltöltése után a fűtőkészülék ismét automatikusan működni kezd.



Ha nem szüntethetők meg ezek az üzemzavarok, akkor forduljon arra feljogosított szakemberhez.

Ellenőrzés és karbantartás

A Vaillant kondenzációs fali fűtőkészülék folyamatos és zavartalan működésének, megbízhatóságának és hosszú élettartamának előfeltétele a szakember által végzett rendszeres ellenőrzés és karbantartás.

Figyelem!

A gáztüzelő berendezéseket a vonatkozó gázszakmai előírások szerint időszakonként (58 kW felett évente) illetékes szakemberrel felül kell vizsgáltatni. Javasoljuk a karbantartási szerződés megkötését.

A garancia igény megszűnik, ha a karbantartást nem rendszeresen, vagy ha nem szakszerűen végzik!

Energiatakarékosági ötletek

Most néhány olyan praktikus ötletet ismertetünk, amellyel Ön a fűtés során energiát és ezzel pénzt takaríthat meg:

- Gyakran előforduló hiba a helyiségek túlfűtése. Gondolja meg: ha például 22 °C-ról lecsökkenti a helyiségek hőmérsékletét 21 °C-ra, máris fűtési költséget takarít meg. A szobahőmérséklet 1 °K fokkal (°Celsius-különbség) való csökkentésével kerekén 6% energia-megtakarítás érhető el. Termosztatikus radiátorszelepek gondoskodnak arról, hogy a különböző idegen hőforrások (például a napsugárzás, az elektromos készülékek által leadott hő) felhasználhatók legyenek a helyiségek fűtésére. Így a fűtési rendszernek ennek megfelelően kevesebb hőt kell előállítania.
- A lakóhelyiségek szellőztetéséhez célszerű az ablakokat rövid időre teljesen kinyitni. Ezáltal biztosítható a kielégítő légcsere a helyiségek szükségtelen kihűlése nélkül is.
- Javasoljuk, hogy rendszeresen végeztesse el a fűtési rendszer karbantartását és a kondenzációs fűtőkészülék tisztítását. Ezt célszerű a fűtési szezon kezdetén elvégeztetni. A fűtőkészülék füstgáz-járataiban lerakódott égéstermékek kedvezőtlen hőátadáshoz vezetnek és növelik a füstgázok hőmérsékletét. Ezáltal a fűtőkészülék által fejlesztett hő a kéményben kihasználatlanul veszendőbe megy. Javasoljuk, hogy kössön

karbantartási szerződést az Önnel kapcsolatban álló szakemberrel vagy szakcéggel.

Ügyeljen arra, hogy a fűtetlen helyiségekben, például a pincében vezetett csővezetékek jó hőszigeteléssel legyenek ellátva! A nem vagy rosszul hőszigetelt csővezetékek hőt sugároznak ki. Ez a hő az Ön fűtési energiájának rovására megy. Az energiatakarékossági törvényhez kiadott, a fűtési rendszerekre vonatkozó végrehajtási rendelet előírja, hogy a szigetelő réteg vastagsága körülbelül a cső átmérőjének feleljen meg.



Fontos tudnivaló: pontosan tartsa be a szabályozókészülék és a termosztatikus radiátorszelepek helyes beállítására vonatkozó utasításokat (lásd a megfelelő kezelési utasításokat).

Gyári garancia

A készülékre a jótállási jegyben megjelölt feltételek szerint gyári garanciát biztosítunk. A gyári garancia csak akkor érvényes, ha az üzembe helyezést **feljogosított** szakember végezte. A készülék első üzembe helyezését csak a Vaillant -Márkaszerviz és az erre feljogosított Vaillant-Partner szervizek, szakiparosok végezhetik. A felszerelést, a szerelés átvételét, az üzembe helyezést és a besabályozást a garanciajegyen hitelt érdemlően, cégszerűen dokumentálni kell.

Pótalkatrészek

Annak érdekében, hogy a Vaillant kondenzációs fali fűtőkészülék valamennyi funkciója hosszú időn keresztül megbízható legyen, és hogy gyári állapotához képest ne változhasson meg, az ellenőrzési és a karbantartási munkák során csak eredeti Vaillant-pótalkatrészeket használjon fel!

Alkatrészek és tartozékokkal kapcsolatban forduljon a Vaillant Hungária Kft Vevőszolgálatához!



FÜTÉS, SZABÁLYOZÁS, MELEGVÍZ-ELLÁTÁS
Vaillant Hungária Kft., 1117 Budapest, Hanyódi János út. 1.,
Tel: 464.7807, 464.7811

11/99
A vállalat jogi fiókája
Pozsony, Csongrád
Hípréte en Allier megye

83 36 99 HU